

ACCIÓN URGENTE

CANDIDATA ELECTORAL, RECLUIDA POR PROTESTAR PACÍFICAMENTE

Una candidata a las elecciones de la cámara baja del Parlamento de Myanmar ha sido detenida y acusada de participar en una protesta pacífica que tuvo lugar hace 10 meses contra la muerte a disparos de un manifestante. Es presa de conciencia y debe quedar en libertad de inmediato y sin condiciones.

Myat Nu Khaing, doctora en medicina y candidata electoral independiente por el municipio de Phyu, región de Bago, fue detenida por el jefe de policía de Phyu el 17 de octubre en un restaurante en el que almorzaba en una pausa de sus actividades de campaña. El motivo de la detención fue su participación en una protesta pacífica que tuvo lugar el 29 de diciembre de 2014 en Yangón, la mayor ciudad de Myanmar, cuyos participantes pedían a las autoridades myanmaras que investigaran la muerte de **Khin Win**.

Khin Win murió el 22 de diciembre de 2014, cuando la policía disparó contra las personas que se manifestaban contra la apropiación de tierras para el proyecto minero de Letpadaung en la región de Sagaing, en el centro de Myanmar. Las comunidades y los activistas locales han estado oponiéndose al desarrollo de esta mina de cobre por temor a su impacto sobre el medio ambiente, el peligro de que provoque desalojos forzosos y su impacto negativo sobre los derechos de las comunidades a la vivienda, la alimentación y el trabajo, entre otros. Las autoridades myanmaras han respondido a dicha oposición empleando fuerza excesiva contra manifestantes pacíficos en varias ocasiones y recurriendo al arresto y la detención arbitrarias.

Tras su detención, a Myat Nu Khaing la llevaron a la comisaría del municipio de Dagon, en Yangón. El 19 de octubre, el Tribunal Municipal de Dagon la acusó de los siguientes delitos en aplicación del Código Penal: incitar al público a cometer delitos "contra el Estado o contra el orden público" (artículo 505.b); "agredir o impedir a un funcionario del Estado cumplir con sus obligaciones" (artículo 353); "actos y cantos obscenos" en público (artículo 294); "agresión u obstrucción a funcionario del Estado en tareas antidisturbios" (artículo 152); y "causar disturbios" (artículo 147). Myat Nu Khaing también fue acusada de participar en una reunión no autorizada en aplicación del artículo 18 de la Ley sobre el Derecho de Reunión y Marcha Pacíficas. Puede ser condenada hasta a nueve años y nueve meses de cárcel. En la vista judicial se le denegó la fianza y actualmente está detenida en la cárcel de Insein de Yangón.

Escriban inmediatamente en birmano, en inglés o en su propio idioma:

- pidiendo a las autoridades de Myanmar que dejen en libertad de inmediato y sin condiciones a Myat Nu Khaing y retiren todos los cargos contra ella, que se han presentado únicamente por ejercer pacíficamente sus derechos humanos;
- pidiéndoles que, hasta que quede en libertad, garanticen que Myat Nu Khaing no es torturada ni sufre otros malos tratos, que no es trasladada a cárceles remotas, que puede acceder regularmente a sus familiares y a abogados de su elección y que se le proporciona el tratamiento médico que pueda necesitar; y
- pidiéndoles que lleven a cabo una investigación exhaustiva, imparcial y eficaz sobre el homicidio de Khin Win y otras denuncias de uso excesivo de la fuerza por parte de la policía contra los manifestantes de Letpadaung, y que pongan a los responsables de delitos relacionados con los derechos humanos en manos de la justicia en juicios que cumplan las normas internacionales sobre garantías procesales sin recurrir a la pena de muerte.

ENVÍEN LLAMAMIENTOS ANTES DEL 1 DE DICIEMBRE DE 2015 A:

Presidente / President
Thein Sein
President's Office
Office No.18
Nay Pyi Taw
Myanmar
Fax: +95 1 652 624

Tratamiento: Excelencia / Your Excellency

Ministro del Interior / Minister of Home Affairs
Lt Gen. Ko Ko
Ministry of Home Affairs
Office No. 10
Nay Pyi Taw
Myanmar
Fax: +95 67 412 439
Tratamiento: Excelencia / Your Excellency

Y copias a:

Presidente de la Comisión Nacional de Derechos Humanos de Myanmar / Chairman, Myanmar National Human Rights Commission
U Win Mra
27 Pyay Road, Hline Township
Yangon
Myanmar
Fax: + 95 1 659 668
Correo-e: chmyanmarnhrc@gmail.com

Envíen también copias a la representación diplomática de Myanmar acreditada en su país. Inserten a continuación las direcciones de las sedes diplomáticas locales:

Nombre Dirección 1 Dirección 2 Dirección 3 Fax Número de fax Correo-e Dirección de correo-e Tratamiento Tratamiento
Consulten con la oficina de su Sección si van a enviar los llamamientos después de la fecha indicada.

**AMNISTÍA
INTERNACIONAL**



ACCIÓN URGENTE

CANDIDATA ELECTORAL, DETENIDA POR PROTESTAR PACÍFICAMENTE

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Amnistía Internacional cree que la detención de Myat Nu Khaing tiene motivación política. Myat Nu Khaing es candidata independiente en las elecciones a la cámara baja del Parlamento de Myanmar por el municipio de Phyu (región de Bago). Se presenta por la misma circunscripción que Shwe Mann, actual presidente del Parlamento de Myanmar, así como Ko Ko Kyaw, ex subdirector general del gabinete del presidente Thein Sein. Los cargos contra ella se presentaron 10 meses después de la protesta en relación con la cual ha sido detenida y acusada.

Myat Nu Khaing también ha sido imputada en aplicación del artículo 149 del Código Penal de Myanmar, según el cual cualquier persona que tome parte en una reunión ilícita donde varias o incluso una sola persona cometa un delito puede ser considerada penalmente responsable, haya tomado o no parte en el delito. Esto legitima claramente el castigo colectivo, en rotunda violación de principio clave del derecho internacional consuetudinario vinculante para Myanmar, según el cual una persona sólo puede ser castigada por un acto del que sea responsable individual.

El 15 de mayo, los activistas de derechos humanos Naw Ohn Hla, San San Win (alias Lay Lay), Sein Htwe, Nay Myo Zin, Tin Htut Paing y Than Swe, fueron condenados a cuatro años y cuatro meses de cárcel cada uno por el Tribunal Municipal de Dagon (Yangón), por participar en la misma protesta el 29 de diciembre de 2014. (Véase la acción urgente: <https://www.amnesty.org/es/documents/asa16/1682/2015/es/>). Además, fueron condenados también en otros municipios por los que pasó la protesta. Todos están encarcelados en la cárcel de Insein.

El 8 de octubre, Amnistía Internacional publicó un informe en el que se ponía de manifiesto cómo las autoridades myanmaras han intensificado la represión durante los dos últimos años, sobre todo con medidas contundentes contra la libertad de expresión en el periodo previo a las elecciones generales previstas para el 8 de noviembre. Véase: <https://www.amnesty.org/es/documents/asa16/2457/2015/en/>.

Amnistía Internacional ha emprendido una detallada investigación sobre el proyecto minero de Monywa, del que forma parte la mina de cobre de Letpadaung. Para más información, véase el informe de Amnistía Internacional *Open for business? Corporate crime and abuses at Myanmar copper mine*, disponible en: <https://www.amnesty.org/es/documents/asa16/0003/2015/en/>.

Nombres: Myat Nu Khaing y Khin Win

Sexo: mujeres

AU: 237/15 Índice: ASA 16/2705/2015 Fecha de emisión: 20 de octubre de 2015